



5分で鍛える英会話 GYM 【トロント直送のネイティブ英語】

～ 今日のワンポイントレッスン

「歩く」じゃないの？ “walk” ～



Vol. 445 October 19, 2017

当メルマガ発行会社である QLS(Quality Life Seeker)は、
カナダへ留学・就職・移住を計画する人のサポートの一環として、
ネイティブが実際に使う口語表現をカナダ・トロントからお届けします。

「歩く」じゃないの？ “walk”

動詞の'walk' は「歩く」という意味だけではなく、

ちょっと違った意味で使われることがよくあります。例えば

walk in on someone/ walk out on someone という表現がありますが、

直訳してみてもどう使うのかよくわかりませんね。

それではいつものように例を見ましょう。

(該当箇所を便宜上、大文字で示しています。)



まず walk in on someone の例です。

(例文 1)

誰も来ないと思ってキスを始めたところに母親が入ってきて見られてしまったカップル。そのことを思い出しての会話です。

A: "Hey, remember? That day, we thought no one was at home. And we started making out and a minute later, your mom WALKED IN ON us."

B: "Yeah, I remember. I didn't know what to tell my mom. We just took off."

A: "Did she say anything to you after?"

B: "Actually, just one thing. She said, 'You're so grounded.'"

A: "なあ、憶えてる？ あの日家に誰もいないと思っていちゃついたらいきなり君のお母さんが入って来て、見られちゃったんだよね。"

B: "もちろん憶えてるわよ。とにかく気まずくて、急いで逃げ出したよね。"

A: "あの後お母さん、何か言ってた？"

B: "たった一言だけ。「外出禁止。」"

・・・それでは次に walk out on someone の例を見てみましょう。



(例文 1)

Bさんが家族を捨てて逃げてしまった父親の話をしています。

A: "Sorry, what were you going to say about your father?"

B: "Well, my dad WALKED OUT ON us when I was five.

I still clearly remember that mom and dad were fighting that day over whatever it was I didn't understand. You know, I was only five. Anyway, dad said he was going to go out for drinks with his friends and never came back. I haven't seen him since."

A: "Oh, sorry to hear that."

A: "ごめん、親父さんのことで何を言おうとしたの?"

B: "うちの親父は、俺が5歳の時に俺たちを捨てたんだよ。いまだにしっかり憶えてる。あの日親父とお袋が言い合いして、何のことでもめてたのかは俺にはわからないけどさ、たった5歳じゃ。その後親父が友達と飲みに行くって出て行って、それっきり。それ以来親父には一度も会ってないんだ。"

A: "おまえも大変だったんだな。"

・・・このように、walk in on someone は、

「何かをしているところに意図せず誰かが入って来る

(そして見られてはいけないものを見られてしまう)」場合に使われ、



walk out on someone は、「誰かを見捨てて逃げてしまう」

という意味で使われます。

このように“歩く”という本来の意味とは異なる“walk”は

日常会話の中で極めて頻繁に耳にするとおもいます。

使い方をきちんと確認しておきましょう。



留学から始まるカナダ移民サポート

英語・フランス語の2ヶ国語を勉強しながら、国際的に通用するスキルを身につけてカナダ永住権もゲット。

憧れの海外留学、海外移住は今ケベック州モントリオールで実現します。

QLS Education が充実したサポートを提供しています。

www.qlseducation.com

<https://twitter.com/QLSeducation>

<https://www.facebook.com/qlseeker>

<http://ameblo.jp/qlseducation/>



5分で鍛える英会話 GYM 【トロント直送のネイティブ英語】、

↓復習は下記ウェブサイトの「Archive」でどうぞ(過去10回分のみ掲載)。

<http://www.qlslanguagegym.com>

当メルマガのバックナンバーも上記ウェブサイトにてご覧いただけます。

Copyright (c) 2017 QLSeeker Canada Inc.



発行責任者: クオリティー・ライフ・シーカー

発行元: QLSeeker Canada Inc.

公式サイト: <http://www.qlseeker.ca>

ご意見・ご感想: qlscontact@qlseeker.ca